

INTRODUCTION

Dear Customer,

We thank you for having purchased our riding mower and hope that it will fully meet all your expectations.

This manual has been compiled in order that you may get to know your machine and to be able to use it safely and efficiently. Don't forget that the manual forms an integral part of the machine so keep it handy so that it can be consulted at any time, and pass it on to the purchaser if you resell the machine.

Your new machine has been designed and made in line with current regulations, and is safe and reliable if used for cutting and collecting grass observing the indications given in this manual (**proper usage**). Using the machine in any other way or ignoring the instructions for safe usage, maintenance or repair, is considered "**incorrect usage**" which will invalidate the guarantee, and the manufacturer will decline all responsibility, placing the blame with the user for damage or injury to himself or others in such cases.

Examples of improper use may include, but are not limited to:


- transport of people, children or animals on the machine;
- being transported by the machine;
- using the machine to tow or push loads;
- using the machine for leaf or debris collection;
- using the machine to trim hedges, or for cutting vegetation other than grass;
- use of the machine by more than one person;
- using the blades on surfaces other than grass.

If you should find any slight differences between the description and your own machine, bear in mind that, since there are continual improvements to the product, information contained in this manual may be modified without prior warning and without the obligation to update it, although the essential safety and function characteristics will remain unaltered. In case of any doubts, do not hesitate to contact your Dealer.

After-Sales Service

This manual gives all the necessary instructions for using the machine and the basic maintenance that may be carried out by the user. For all information not contained here, contact your Dealer.

 | H | R | E | 3 | | | | | | | | | | Write here the model of your machine

 | H | R | E | 3 | | | | | | | | | | Write here your machine serial number here

HOW TO READ THE MANUAL

Some paragraphs in the manual containing information of particular importance for safety and operation are highlighted at various levels of emphasis, and signify the following:

NOTE or **IMPORTANT** *These give details or further information on what has already been said, and aim to prevent damage to the machine.*

! WARNING! *Non-observance will result in the risk of injury to oneself or others.*

! DANGER! *Non-observance will result in the risk of serious injury or death to oneself or others.*

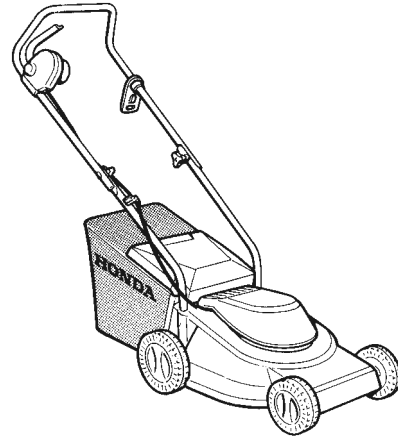


ORIGINAL INSTRUCTION

OPERATOR'S MANUAL

Lawn mower

HRE330 · HRE370



IMPORTANT *Before connecting the lawnmower to the power supply, ensure that the socket has a differential switch (circuit breaker) and that the supply voltage is the same as that shown on the machine's identification label.*

TABLE OF CONTENTS

1. SAFETY REGULATIONS	2
2. IDENTIFICATION OF MAIN COMPONENTS	3
3. FINISH ASSEMBLY	4
4. DESCRIPTION OF CONTROLS	4
5. GRASS CUTTING	5
6. ROUTINE MAINTENANCE	5
7. TRANSPORTATION AND HANDLING	6
8. ENVIRONMENTAL PROTECTION	6
9. TECHNICAL DATA	6
MAJORS HONDA DISTRIBUTOR ADDRESSES	i
DECLARATION OF CONFORMITY	ii

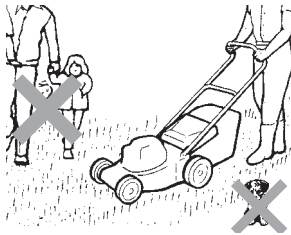
1. SAFETY REGULATIONS

TO BE FOLLOWED CAREFULLY

⚠ WARNING! Read carefully before using the machine.

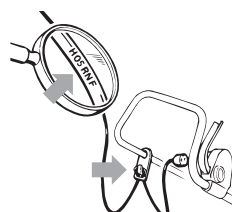
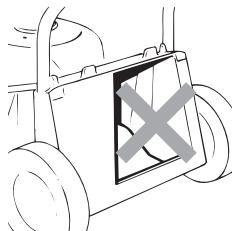
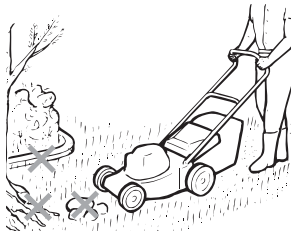
A) TRAINING

- 1) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment. Learn how to stop the motor quickly.
- 2) Only use the lawnmower for the purpose for which it was made, that is, the cutting and collection of grass. Any other use can be dangerous and result in damage to the machine.
- 3) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawnmower. Local regulations may restrict the age of the operator.
- 4) Never use the lawnmower:
 - When people, especially children, or pets are nearby;
 - If the operator has taken medicine or substances that can affect his ability to react and concentrate.
- 5) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.



B) PREPARATION

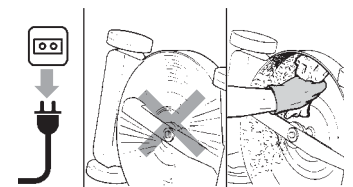
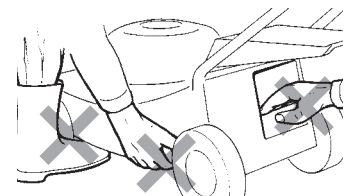
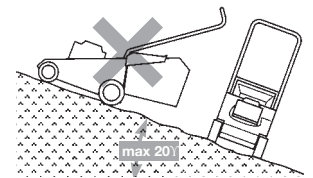
- 1) While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- 2) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine (stones, sticks, metal wire, bones, etc.)
- 3) Before using, always carry out a visual inspection, particularly of the blade, seeing that the screws and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and screws in sets to preserve balance.
- 4) Before mowing, attach the discharge opening guards (grass catcher or deflector).
- 5) **WARNING: DANGER!** Damp and electricity do not go together
 - the handling and connection of cables must be done in the dry
 - never allow contact between an electric socket or cable with a wet area (puddles or damp grass);
 - connections between cables and sockets must be of the water-proof type. Only use extension cables with moulded-on water-proof or approved sockets available commercially;
 - power the machine using a residual current device (RCD Residual Current Device) with max. 30 mA tripping current.
- 6) The power supply cables must not be of lower quality than the H05RN-F or H05VV-F type with minimum cross-section size of 1.5 mm² and max. 25 m long.
- 7) Clamp the cable onto the cable-hook before starting the equipment.
- 8) The permanent connection of any elec-



trical device to a building's circuit must be performed by a qualified electrician, in accordance with electrical regulations in force. An incorrect connection may cause severe injury or death.

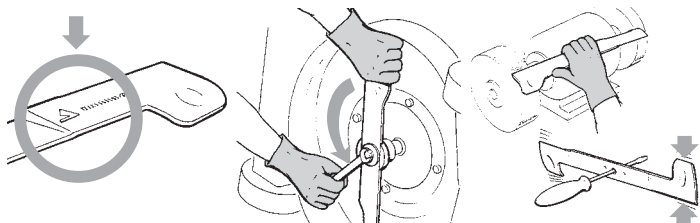
C) OPERATION

- 1) Mow only in daylight or good artificial light.
- 2) Avoid operating the equipment in wet grass or when raining.
- 3) Never go over the electric cable with the lawnmower. While cutting, the cable should always be pulled behind the lawnmower and always from the area of grass already cut. Use the cable hook in the way already described in this manual to avoid the cable's unexpected disconnection. Ensure that it is properly inserted and avoid forcing into the power socket.
- 4) Never pull the lawnmower by its power cable or pull the cable to remove the plug. Do not expose the cable to sources of heat or let it come in contact with oil, solvents or sharp objects.
- 5) Always be sure of your footing on slopes.
- 6) Walk, never run and do not allow yourself to be pulled along by the lawnmower.
- 7) Mow across the face of slopes, never up and down.
- 8) Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- 9) Do not mow on slopes of more than 20°.
- 10) Exercise extreme caution when pulling the lawnmower towards you.
- 11) Stop the blade if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
- 12) Never operate the lawnmower with defective guards, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place.
- 13) On those models with drive traction, disengage the drive clutch before starting the motor.
- 14) Start the motor or switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade.
- 15) Do not tilt the lawnmower when starting the motor or switching on the motor. Start the motor or motor on a flat surface that is free of obstacles and tall grass.
- 16) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- 17) Never pick up or carry a lawnmower while the motor is running.
- 18) Stop the motor and disconnect the power supply cable:
 - before carrying out any work beneath the cutting deck or unclogging the chute;
 - before checking, cleaning or working on lawnmower;
 - after striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawnmower;
 - if the lawnmower starts to vibrate abnormally immediately check and remove the cause of the vibration;
 - whenever you leave the lawnmower unattended.
 - when transporting the equipment.
- 19) Stop the motor:
 - every time the grass catcher is removed or replaced.
 - before regulating the grass cutting height.
- 20) When mowing, always keep to a safe distance from the rotating blade. This distance is the length of the handle.



D) MAINTENANCE AND STORAGE

- 1) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition. Regular maintenance is essential for safety and for maintaining performance levels.
- 2) To reduce the fire hazard, keep the lawnmower, and particularly the motor, free of grass, leaves, or excessive grease. Do not leave garden rubbish containers within a room.
- 3) Check the deflector and grass catcher frequently for wear and deterioration.
- 4) Periodically check the electric cables and replace them if they are damaged or the insulation has been damaged. Never touch a badly insulated cable if it still connected to the power supply. Remove the cable from the socket before taking any action.

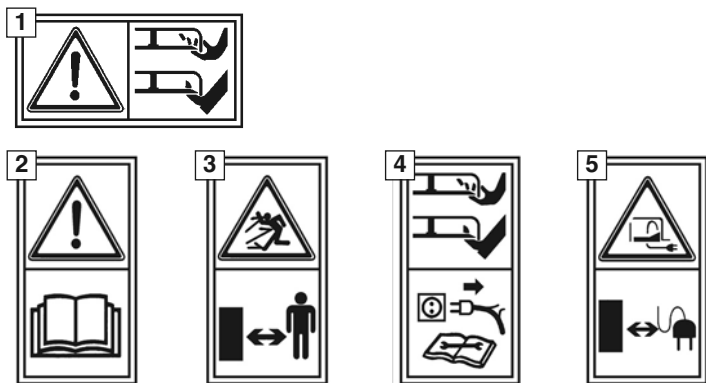


- 5) For reasons of safety, do not use the equipment with worn cables or damaged parts. Parts are to be replaced and not repaired. Use genuine spare parts (blades should always bear the symbol ▲). Parts which are not of an equivalent quality can damage the equipment and be dangerous for your safety.
- 6) Wear strong work gloves when removing and reassembling the blade.
- 7) Check the blade's balance after sharpening.

POSITIONING OF SAFETY LABELS

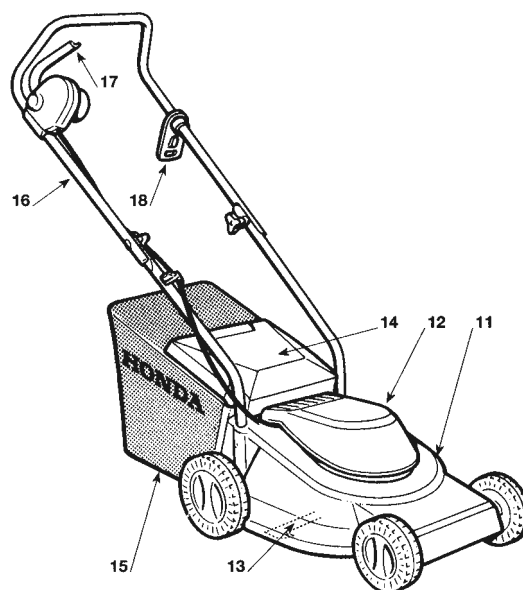
Your lawnmower should be used with due care and attention. Therefore, figured labels have been placed on various parts of the machine to remind you of the main precautions to be taken. Their full meaning is explained later on. These labels are an integral part of the lawnmower and so, if any of them should become detached or illegible, contact your Supplier for their replacement. You are also asked to carefully read the safety regulations in the applicable chapter of this handbook.

INSTRUCTION LABEL



- 1 = **Danger of cutting yourself.** Blades in movement. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting plate.
- 2 = **Important:** Read the instruction handbook before using the machine.
- 3 = **Danger of thrown objects.** Keep other people at a safe distance whilst working.
- 4 = **Beware of sharp blades:** Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.
- 5 = Keep the power supply cable away from the blade.

2. IDENTIFICATION OF MAIN COMPONENTS

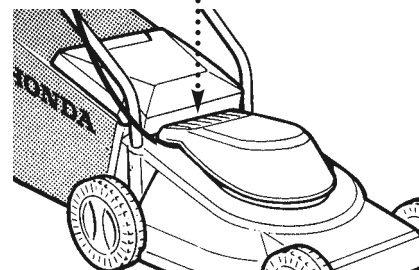
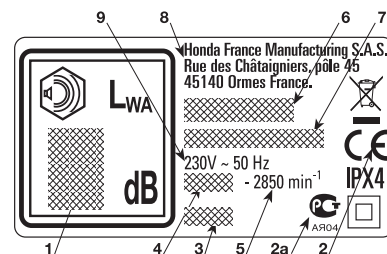


11. Chassis
12. Motor
13. Blade
14. Stone-deflector
15. Grass-catcher
16. Handle
17. Motor switch
18. Electric cable hook

Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food-chain, damaging your health and well-being. For further information on the disposal of this product, please contact your dealer or your nearest domestic waste collection service.

EQUIPMENT IDENTIFICATION LABEL

1. Acoustic power level according to directives 2000/14/EC, 2005/88/EC
2. Mark of conformity according to directives 98/37/EC, 2006/42/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2004/108/EC
- 2a. Russian Comformity Mark
3. Year of manufacture
4. Rating
5. Operational motor speed in r.p.m.
6. Lawnmower type
7. Serial number
8. Name and address of Manufacturer
9. Supply voltage and frequency



3. FINISH ASSEMBLY

⚠ WARNING! *Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment.*

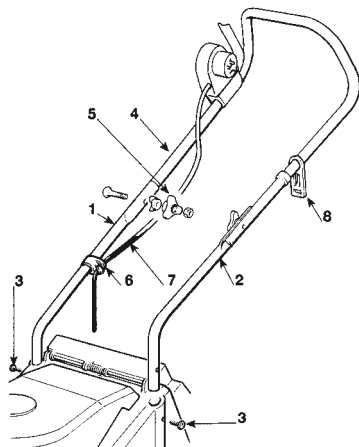
Disposal of the packaging should be done in accordance with the local regulations in force.

Insert the lower part right (1) and left (2) of the handle into the respective holes and lock into position with the supplied screws (3).

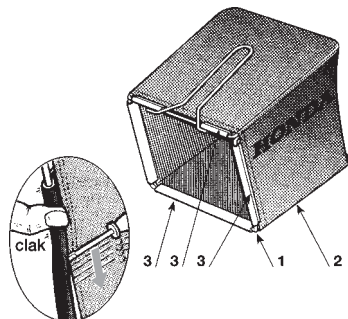
Attach the upper part of the handle (4) to the lower part using the knobs (5) and the supplied nuts and bolts as shown.

Attach the cable-clamp (6) to the position shown and then attach the cable (7).

The correct position of the electric cable hook (8) is as shown.

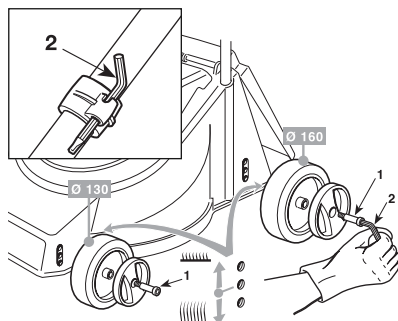


Insert the frame (1) into the sack (2) and attach all the plastic profiles (3) with the help of a screwdriver, as shown in the drawing.



To attach the wheels, follow the steps shown.

Attach the wheels selecting one of the holes for the preferred cutting heights, fully tightening the pin (1) using the wrench (2) provided.

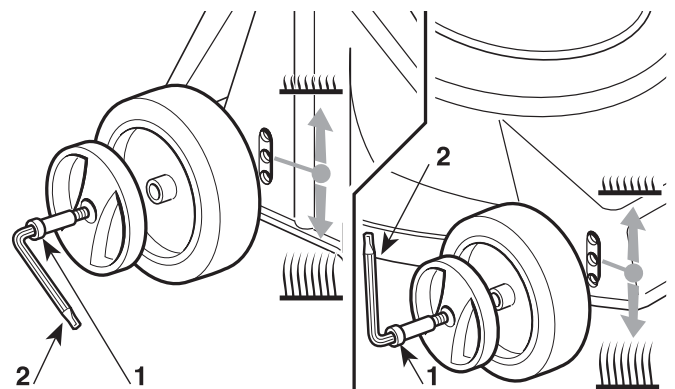
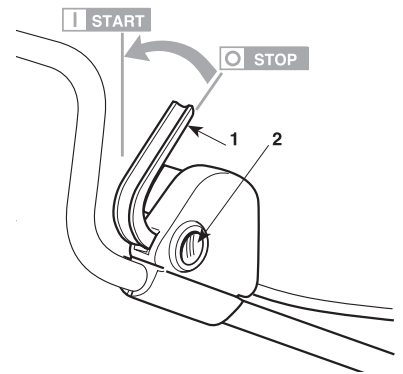


4. DESCRIPTION OF CONTROLS

The motor is controlled by a dual action switch to prevent starting it accidentally.

To start, press the button (2) and pull the lever (1).

The motor automatically stops on releasing the lever (1).



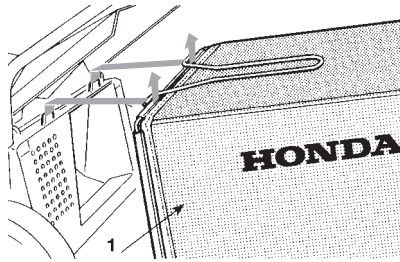
The cutting height is adjusted by attaching the wheels to the required hole, fully tightening the pin (1) using the wrench (2) provided.

All the wheels must be at the same height.

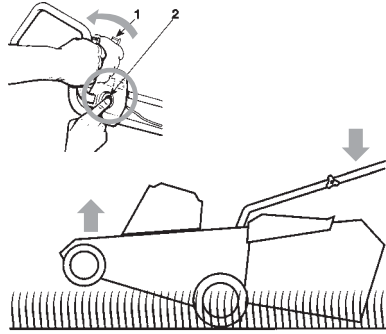
MAKE THIS ADJUSTMENT ONLY WHEN THE BLADE IS STOPPED.

5. GRASS CUTTING

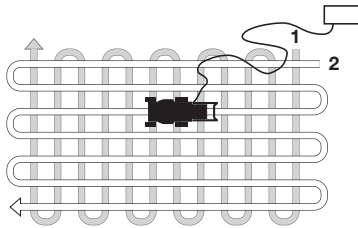
Lift the stone-deflector and correctly attach the cloth grass-catcher (1) as shown in the drawing.



Start the motor by pressing the safety push-button (2) and pulling the lever (1) of the switchgear. If it is necessary to tilt the machine to encourage the motor to start on grass, only tilt the front part, **ONLY FOR THE TIME THAT IS NECESSARY**.

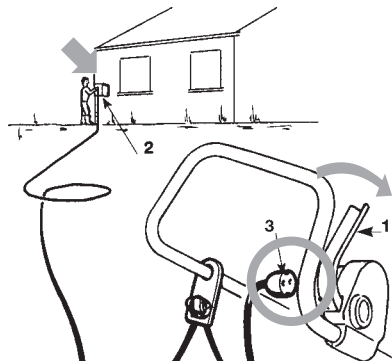


While cutting, ensure that the electric cable is always behind you and on the area of grass already cut.



The lawn's appearance will be improved if it is always cut to the same height and is cut in alternate directions.

Once cutting is finished, release the lever (1). **FIRST** disconnect the cable extension from the supply socket (2) and **THEN** from the side of the lawnmower's switchgear (3). Wait for the blade to stop before carrying out any type of work on the lawnmower.



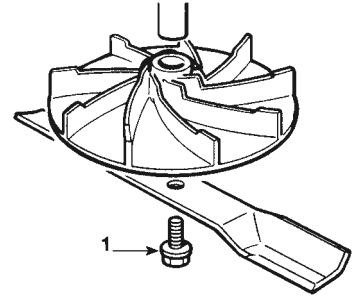
6. ROUTINE MAINTENANCE

IMPORTANTE

Regular, careful maintenance is essential for keeping the safety level and original performance of the machine unchanged in time. Store the lawnmower in a dry place.

- 1) *Wear strong working gloves during any cleaning, maintenance or adjustment operation on the machine.*
- 2) *Remove the grass debris after each cut and mud accumulated inside the chassis to avoid their drying and thus making the next start-up difficult.*
- 3) *Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.*

After work has been carried out on the blade, reassemble as shown in the drawing, tightening the central screw (1) to 1.6 - 1.8 kgm.



⚠ WARNING! *A damaged or bent blade must always be replaced; never try to repair it! ALWAYS USE MANUFACTURER'S GENUINE SPARE BLADES ⚠!*

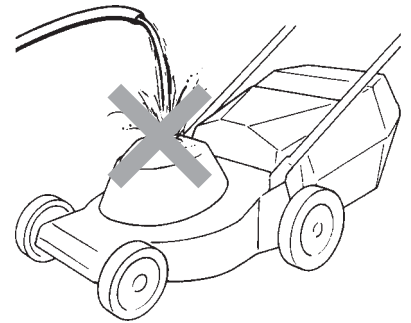
Only blades with the following codes must be used on this machine:

HRE 330: 81004116/0

HRE 370: 81004117/1

Do not use forced water and avoid wetting the motor or the electrical components.

Do not use harsh products for cleaning the chassis.



Should you have any doubts or require clarification, do not hesitate to contact your Sales outlet.

IMPORTANT

IMPORTANT NOTE *Should the motor stop during use through overheating, wait about 5 minutes before re-starting.*

7. TRANSPORTATION AND HANDLING

Whenever the machine is to be handled, raised, transported or tilted you must:

- wear strong working gloves;
- grasp the machine at the points that offer a safe grip, taking account of the weight and its distribution.
- use an appropriate number of people for the weight of the machine and the characteristics of the vehicle or the place where it has to be placed or collected.

During transport, fasten the machine securely with ropes or chains.

8. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social co-existence and the environment in which we live.

- Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of waste materials after sawing.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of oils, petrol, damaged parts or any elements which have a strong impact on the environment; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- At the time of decommissioning, do not pollute the environment with the machine, hand it over to a disposal centre, in accordance with the local laws in force.

9. TECHNICAL DATA

MODELS	HRE330	HRE370
Function	Cutting of grass	
Size	1080x390x1000 mm	1110x430x1030 mm
Unladen weight	12 kg	13 kg
Cutting width	33 cm	37 cm
Cutting height adjustment	25 – 55 mm	25 – 55 mm
Front wheel diameter	130 mm	130 mm
Rear wheel diameter	160 mm	160 mm
Grass-catcher capacity	27 liters	35 liters
MOTOR (Single-phase electric)	1100 W	1300 W
Operational motor speed (r.p.m.)	2850	2850

Maximum noise and vibration levels

MODELS		HRE330	HRE370
Guaranteed acoustic power level (2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB (A)	90	93
Measured acoustic power level (2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB (A)	87	90
Measuring uncertainty	dB (A)	1.2	1.3
Acoustic pressure level ear's operator (EN836:1997 / AC:2006)	dB (A)	76	79
Measuring uncertainty	dB (A)	1.1	1.1
Vibration level (EN836:1997 / AC:2006 EN12096-D)	m/sec ²	4	4
Measuring uncertainty	m/sec ²	0.9	1.1

Major Honda distributor addresses

Adresses des principaux concessionnaires Honda

Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler

Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa

Adressen van Honda-importeurs

Direcciones de los principales concesionarios Honda

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

BALTIC STATES

(Estonia / Latvia / Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : 372 6801 300
Fax : 372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : 32 2620 10 00
Fax : 32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete – Zagreb
Tel. : +385 1 2002053
Fax : +385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162 Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : +357 22 715 300
Fax : +357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. 02 38 81 33 90
Fax. 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Motor Europe (North) GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : +49 69 8309-0
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3497809
Fax : +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor.Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei út 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl> - www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
Calea Giulesti N° 6-8 - Sector 6
060274 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21, MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.
Grcica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAK REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.
Prievozská 6 - 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE

(Canary Islands)
Greens Power Products, S.L.
Avda. Ramon Ciurans, 2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 3 860 50 25
Fax : +34 3 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

Honda Nordic AB
Box 50583 - Västkvägen 17
20215 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hepsinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A
Carretera General del Sur, KM 8.8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : 34 (922) 620 617
Fax : 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax. : +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ cr@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

EC - Декларация за съответствие

- Долуподписалият се Г-н Канекура, представляващ производителя, с настоящия документ декларира че машина описана по-долу е в съответствие с всички изисквания на директивите за машини и съоръжения - Съоръжението също съответства с изискванията на:
- Директива за нивото на шума: - EMC директива:
- Описание на оборудването:
а) Общо наименование: косачка б) Функция: косене на трева
в) Тип: д) Серийен номер:
- Външен шум:
а) измерена сила на звука - б) максимална сила на звука - в) параметри на шума; нетна инсталирана мощност - д) процедура на измерването - е) измерено на купе
- Производител:
- Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация:
- Съответствие с хармонизирани етандарти:
- Други национални стандарти и спецификации:
Място на изготвяне: Дата на изготвяне: Мениджър по качество: Подпис:

EC - Prohlášení o shodě

- Zástupce výrobce, Takayoshi Fukai svým podpisem potvrzuje, že daný výrobek splňuje požadavky Směrnice pro strojní zařízení. Daný výrobek rovněž splňuje požadavky následujících směrnice:
- Hluková směrnice: - Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu:
- Popis zařízení:
a) Všeobecné označení: Sekačky na trávu б) Funkce: Sekání trávy
c) Typ: д) Výrobní číslo:
- Hluková směrnice:
a) Naměřený akustický výkon - б) Garantovaný akustický výkon
c) Parametry: nominální výkon - д) Způsob stanovení shody - e) Notifikovaná osoba:
- Výrobce:
- Autorizovaná osoba pověřená schvalováním technické dokumentace:
- Odkazy na harmonizované normy:
- Ostatní použité národní normy a specifikace:
Podepsáno v: Datum: Prezident: Podpis:

EG-Konformitätserklärung

- Der Unterzeichner, Takayoshi Fukai, der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass die unten genannte Maschine den Bestimmungen aller relevanten Maschinenrichtlinien entspricht. Die Maschine entspricht ebenfalls den Vorschriften der:
- Outdoor Richtlinie: - EMV Richtlinie:
- Beschreibung der Maschine:
a) Allgemeine Bezeichnung: Rasenmäher б) Funktion: Gras schneiden
c) Typ: д) Seriennummer:
- Richtlinie zu Geräuschemissionen im Freien:
a) Gemessener Schalleistungspegel - б) Garantierter Schalleistungspegel - в) Geräuschvorgabe: Tatsächliche Leistung - д) Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren
e) Benannte Stelle
- Hersteller:
- Bevollmächtigter zur Erstellung der technischen Unterlagen:
- Verweis auf harmonisierte Normen:
- Andere herangezogene nationale Normen, Bestimmungen oder Vorschriften:
Ort: Datum: Präsident: Unterschrift:

EU Overenstemmelseerklæring

- Undertegnede, Takayoshi Fukai, som repræsenterer producenten erklærer herved, at produktet beskrevet nedenfor opfylder alle retningslinier i maskindirektivet. Produktet opfylder også bestemmelserne i:
- Direktiv om støjmission fra maskiner til udedørs brug: - EMC direktiv:
- Beskrivelse af produktet:
a) Fællesbetegnelse: Plæneklipper б) Anvendelse: Græsklipning
c) Type: д) Stelnummer:
- Direktiv om støjmission fra maskiner til udedørs brug:
a) Målt støjniveau - б) Garanteret støjniveau - в) Støjparameter: Installeret motoreffekt
д) Overenstemmelsens vurderingsprocedure - e) Bemyndiget organ
- Producent:
- Autoriseret repræsentant for udfærdigelsen af den tekniske dokumentation:
- Reference til harmoniserede standarder:
- Andre nationale standarder eller specifikationer:
Sted: Dato: Formand: Underskrift:

Declaracion de conformidad CE.

- El firmante, Takayoshi Fukai, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina descrita más abajo cumple con todas los requisitos relevantes de la Directiva de Maquinaria. La máquina también cumple con los requisitos de la:
- Directiva sobre Ruido exterior: - Directiva EMC:
- Descripción de la máquina:
a) Denominación genérica: Cortacésped б) Función: Cortar el césped
c) Tipo: д) Número serie:
- Directiva Ruido Exterior:
a) Potencia medida sonido - б) Potencia sonido garantizada - в) Parámetros ruido: Potencia neta instalada - д) Procedimiento valoración conformidad - e) Organismo notificado.
- Fabricante:
- Representante autorizado para recopilar la Documentación Técnica:
- Referencia de los estándar armonizados:
- Otros estándar nacionales o especificaciones:
Realizado en: Fecha: Presidente: Firma:

EÜ Vastavusavaldus

- Allakirjutanu, Takayoshi Fukai, kinnitab tootja volitatud esindajana, et alltoodud seadmed vastavad kõikidele tehniliste seadmete direktiivnõuetele. Lisaks sellele vastavad seadmed järgmistele direktiivide nõuetele:
- Müratase väärtingimustes: - EMC direktiv:
- Seadmete kirjeldus:
a) Üldnimetus: Muruniiduk б) Funktsioon: Muru niitmine
c) Tüüp: д) Seerianumber:
- Müratase väärtingimustes:
a) Mõõdetav helivõimsuse tase - б) Tegelik helivõimsuse tase - в) Mõra mõjutavad tegurid: Toite võimsus - д) Vastavushindamise menetlus - e) Teavitatud asutus
- Tootja:
- Volitatud esindaja, kes on kvalifitseeritud koostama tehnilist dokumentatsiooni:
- Viide ühtlustatud standarditele:
- Siseriiklikud seadusaktid:
Koht: Kuupäev: President: Allkiri:

Déclaration CE de conformité

- Le soussigné, Mr Takayoshi Fukai, représentant du constructeur, déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions de la Directive Machine. Cette machine répond également aux dispositions de :
- Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique des équipements électriques et électroniques :
- Description de la machine :
a) Denomination générique : Tondeuse à gazon б) Fonction : Couper de l'herbe (tondre)
c) Type : д) Numéro de série :
- Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :
a) Puissance acoustique mesurée б) Puissance acoustique garantie в) Paramètres de bruit: Puissance nette installée д) Procédure d'évaluation de la conformité е) Organisme notifié.
- Constructeur :
- Représentant autorisé à valider la documentation technique :
- Référence aux normes harmonisées :
- Autres normes et spécifications techniques nationales :
Fait à : Date : Président : Signature :

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

- Allekirjoittanut valmistajan edustaja Takayoshi Fukai vakuuttaa täten, että tuote on kaikkien EU: n konedirektiivin vaatimusten mukainen. Tuote on lisäksi seuraavien EU: n direktiivien vaatimusten mukainen:
- Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi:
- Tuotteen kuvaus:
a) Yleisarvomäärä: Ruohonleikkuri б) Toiminto: Ruohon leikkaus
c) Tyyppi: д) Sarjanumero:
- Meludirektiivi:
a) Mitattu äänitehotaso - б) Taattu äänitehotaso - в) Meluparametrit: asennettu nettoteho
д) Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä - е) Ilmoitettu laitos
- Valmistaja:
- Teknisen dokumentaation laatinnut valmistajan edustaja:
- Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin:
- Muut kansalliset standardit tai tekniset eritelmät:
Laadittu: Päivämäärä: Pääjohtaja: Allekirjoitus:

EC-Declaration of Conformity

- The undersigned, Mr Takayoshi Fukai, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below complies with all the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC, 98/37/EC. The machinery also complies with the provisions of the:
- Outdoor noise Directive: 2000/14/EC, 2005/88/EC
- EMC Directive: 2004/108/EC
- Description of the machinery:
a) Generic denomination: Lawn mower
b) Function: Cutting of grass
c) Type: HRE330P / HRE370P
d) Serial number:

HRE330P	2010001 to 2019999
HRE370P	2010001 to 2019999
- Outdoor noise Directive
a) Measured sound power: 89 dB(A) (HRE330P), 92 dB(A) (HRE370P)
b) Guaranteed sound power: 90 dB(A) (HRE330P), 93 dB(A) (HRE370P)
c) Noise parameter:
L = 33 cm (HRE330 P), L = 37 cm (HRE370P)
d) Conformity assessment procedure: Annex VI
e) Notified body: TÜV RHEINLAND PRODUCT SAFETY GMBH
Am Grauen Stein - 51105 Köln
Germany

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης Ε.Ε.

- Ο υπογράφων, Takayoshi Fukai εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δια του παρόντος δηλώνει ότι το μηχάνημα που αναφέρεται πιο κάτω βρίσκεται σε εναρμόνιση με τις προβλεπόμενες των οδηγιών της ΕΕ. Τα μηχανήματα βρίσκονται σε εναρμόνιση με τις προβλεπόμενες των:
- Οδηγιών θορύβου εξωτερικού χώρου:
- Οδηγίας EMC:
- Περιγραφή μηχανήματος:
α) Γενική ονομασία: Χλοοκοπτική μηχανή β) Λειτουργία: για κόψιμο γρασιδιού
γ) Τύπος: δ) Αριθμός παραγωγής:
- Οδηγία θορύβου εξωτερικού χώρου:
α) Ισχύς μετρηθέντος θορύβου - β) Εγγυημένο επίπεδο θορύβου - γ) Παραμέτροι θορύβου: ισχύς κινητήρα - δ) Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης - ε) Ονομα κοινοποιημένου οργανισμού
- Κατασκευαστής:
- Εγγεκριμένος αντιπρόσωπος ικανός για σύσταση τεχνικού συγγραμματος:
- Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα:
- Αναφορά σε άλλα εθνικά πρότυπα ή προδιαγραφές:
Η δοκιμή έγινε: Ημερομηνία: Πρόεδρος: Υπογραφή:

EK-Megfelelőségi nyilatkozat

- Alulírott Takayoshi Fukai, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az alábbi berendezés mindenben megfelel a Gépekre irányuló rendelkezéseknek. A berendezés megfelel a Külső Hangbocsátási és a EMC Direktíváknak
- A gép leírása:
a) Általános megnevezés: Fűnyíró б) Funkció: Fű levágása
c) Típus: д) Sorozatszám:
- Külső hangbocsátási előírások:
a) Mért hangerő б) Garantált hangerő в) Zaj paraméter: Üzembehelyezett zajszint
д) Becslési eljárás megfelelésséghez е) Bejegyzett teszt
- Gyártó:
- Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő:
- Hivatkozással a szabványokra:
- Más belföldi előírások, megjegyzések:
Keltetés helye: Keltetés ideje: Elnök: Aláírás:

Dichiarazione di conformità

- Il sottoscritto, Takayoshi Fukai in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta è conforme con tutte le condizioni pertinenti della Direttiva Macchine. La macchina è anche conforme alle condizioni della:
 - Direttiva sulle emissioni acustiche delle macchine destinate a funzionare all'aria aperta;
 - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica.
 - Descrizione della macchina:**
 - Denominazione generica: Rasaerba
 - Funzione: Taglio di erba
 - Tipologia:
 - Numero di serie:
 - Direttiva emissioni acustiche:**
 - Livello di potenza sonora misurata - b) Livello di potenza sonora garantita
 - Parametri rumorosità: Potenza netta installata - d) Procedura di valutazione conformità
 - Organismo notificato
 - Costruttore:
 - Rappresentante Autorizzato idoneo a compilare la documentazione tecnica:
 - Riferimento agli standard armonizzati:
 - Altri standard o specifiche nazionali
- Fatto a: _____ Data: _____ Presidente: _____ Firma: _____

EB Atitikties Deklaracija.

- Žemiau pasirašęs, p. Takayoshi Fukai atstovaujantis gamintoja, deklaruoja, kad įranga atitinka reikalavimus pagal direktyvą:
 - Mašinos aprašymas:**
 - Bendras pavadinimas: Vejapjovė
 - Funkcija: Žolės pjovimas
 - Tipas:
 - Serijsinis numeris:
 - Triukšmo direktyva:**
 - Išmatuotas triukšmo lygis - b) Garantuotas triukšmo lygis - c) Triukšmo parametrai: Nominali instaliuota galia - d) Atitikties vertinimo procedūra - e) Atstovas.
 - Gamintojas:
 - Igalios atstovas turintis techninę dokumentaciją:
 - Nuoroda į harmonizuotus standartus:
 - Kiti nacionaliniai standartai ir specifikacijos:
- Atlika: _____ Data: _____ Prezidentas: _____ Parašas: _____

Declaração CE de conformidade

- O abaixo assinado, Takayoshi Fukai, representante do fabricante, declara que a maquinaria abaixo descrita cumpre com todas as normas referentes à Diretiva de Maquinaria. A maquinaria também cumpre as diretivas de:
 - Diretiva de ruído no exterior;
 - Diretiva EMC;
 - Descrição da maquinaria:**
 - Denominação genérica: Corta-relvas
 - Função: Corte de relva
 - Tipo:
 - Número série:
 - Diretiva de ruído no exterior:**
 - Potência de som medida - b) Potência de som garantida - c) Parâmetros de ruído: d) Procedimento de avaliação da conformidade - e) Organismo notificado
 - Fabricante:
 - Representante autorizado e apto para confirmar a documentação técnica:
 - Referência aos padrões harmonizados:
 - Outras normas nacionais ou especificações:
- Feito em: _____ Data: _____ Presidente: _____ Assinatura: _____

Deklaracija zgodnosti výrobu

- Niže podpisany, Takayoshi Fukai reprezentující producenta, deklaruje iz urzadenie opisane ponizej jest zgodne z wszystkimi zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy Maszynowej. Urzadzenie spelnia dodatkowo wymagania:
 - Dyrektywy Halasowej;
 - Dyrektywy EMC;
 - Opis urzadzenia:**
 - Ogólne określenie: Kosiarzka
 - Funkcja: Ścinanie trawy
 - Typ:
 - Numer seryjny:
 - Dyrektywa Halasowa:**
 - Zmierzony poziom mocy akustycznej - b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 - Parametry charakterystyczne: Zainstalowana moc netto
 - Zastosowana procedura oceny zgodności - e) Jednostka Notyfikowana
 - Producent:
 - Upoważniony Przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej:
 - Zastosowane normy zharmonizowane:
 - Pozostałe normy i przepisy krajowe:
- Miejsce: _____ Data: _____ Prezes: _____ Podpis: _____

UE -Declaratie de Conformitate

- Subsemnatul Takayoshi Fukai, reprezentand producatorul, declara prin prezenta ca echipamentele mai de jos respecta toate prevederile relevante din Directiva privind echipamentele Echipamentele respecta de asemenea prevederile Directivei privind nivelul de zgomot exterior si Directiva EMC:
 - Descrierea echipamentului:**
 - Denumire generica: Cositoare gazon
 - Domeniu de utilizare: Tunderea ierbiilor
 - Tip:
 - Numar de serie:
 - Directiva privind zgomotul exterior:**
 - Puterea sonora masurata - b) Puterea sonora garantata - c) Parametrii de zgomot putere instalata neta - d) Procedura de evaluare a conformitatii - e) Organismul notificat
 - Producator:
 - Reprezentantul Autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica:
 - Referinta la standardele armonizate:
 - Alte standarde nationale sau specificatii:
- Emisa la: _____ Data: _____ Prezident: _____ Semnatura: _____

EG-deklaration för överensstämmande

- Undertecknad, Takayoshi Fukai, representant för tillverkaren, försäkras härmed att maskinerna beskrivna nedan uppfyller alla relevanta stadgar i Maskin Direktivet eller Maskinerna uppfyller också stadgarna för:
 - Utomhus bullerdirektiv;
 - EMC direktiv;
 - Maskinbeskrivning:**
 - Allmän benämning: Gräsklippare
 - Funktion: Gräsklippning
 - Typ:
 - Serie nummer:
 - Utomhus bullerdirektiv:**
 - Uppmätt ljudeffekt - b) Garanterad ljudeffekt - c) Bullerparameter: Installerad nettoeffekt
 - Utvärderingsprocedur för överensstämmande - e) Anmälda organ
 - Tillverkare:
 - Auktoriserad representant som kan sammanställa den tekniska dokumentationen:
 - Referens till överensstämmande standarder:
 - Andra nationella standarder eller specifikationer:
- Utfärdat vid: _____ Datum: _____ Ordförande: _____ Underskrift: _____

Vyhlasenie o súlade s predpismi ES

- Dolupodpisany pán Takayoshi Fukai zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že stroje popísané nižšie vyhovujú všetkým relevantným predpisom smernice Stroje vyhovujú predpisom:
 - EMC direktiva;
 - Popis strojov:**
 - Druhové označenie: Kosačky na trávu
 - Funckija: Kosenie trávy
 - Typ: d) Sériové číslo:
 - Smernica emisii hluku vo vonom priestranstve:**
 - Namerany akustický tlak - b) Garantovaný akustický tlak - c) Parameter hluku: Nominálny čistý výkon - d) Proces posudzovania zhody - e) Notifikovaný orgán
 - Výrobca:
 - Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu:
 - Referencia k harmonizovaným štandardom:
 - Ďalšie národné štandardy alebo špecifikácie:
- Miesto: _____ Dátum: _____ Predseda: _____ Podpis: _____

ES-izjava o skladnosti

- Spodaj podpisani, Takayoshi Fukai, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da so spodaj navedene naprave v skladu z direktivo. Naprave prav tako ustrezajo naslednjim direktivam:
 - Direktiva o hrupnosti;
 - EMC direktiva;
 - Opis naprave:**
 - Vrsta stroja: Vrtna kosilnica
 - Funckija: Košenje trave
 - Tip: d) Serijska številka:
 - Direktiva o hrupnosti:**
 - Izmerjena zvočna moč - b) Garantirana zvočna moč - c) Parametri: Neto moč
 - Postopek meritve - e) Testiranje opravljen
 - Proizvajalec:
 - Pooblaščen predstavnik, ki hrani tehnično dokumentacijo:
 - Upoštevanji harmonizirani standardi:
 - Ostali standardi:
- Kraj: _____ Dátum: _____ Predsednik: _____ Podpis: _____

EU samsvarserklæring

- Underteignede, Takayoshi Fukai representerer produsenten og erklærer herved at produktet beskrevet nedenfor er i samsvar med relevante forskrifter i Maskindirektivet. Produktet samsvarer også med forskrifter vedr:
 - Rammedirektiv for utendørs støy;
 - EMC direktiv
 - Produktbeskrivelse:**
 - Felles benevnelse: Gressklipper
 - Funksjon: Klippe gress
 - Typ: d) Serienummer:
 - Rammedirektiv om utendørs støy:**
 - Målt lyd effekt - b) Garantert lyd effekt - c) Støyparameter: Netto installert effekt
 - Valgt samsvarsprosedyre - e) Teknisk kontrollorgan
 - Produsent:
 - Autorisert representant/innhaver av teknisk dokumentasjon:
 - Referanse til harmoniserte standarder:
 - Øvrige nasjonale standarder eller spesifikasjoner:
- Sted: _____ Dato: _____ Formann: _____ Underskrift: _____

- Manufacturer:**

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Chataigniers
45140 ORMES - FRANCE
- Authorized Representative able to compile the technical documentation:**

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Chataigniers
45140 ORMES - FRANCE
- Reference to harmonized standards**

EN 60335-2-77 : 2006
- Other national standards or specifications**

N/A

Done at: _____ Date: _____ President: _____ Signature: _____
ORMES 01 12 2009 Takayoshi Fukai

EK Atbilstības deklarācija

- Zemāk minētais Takayoshi Fukai, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka atrunātā iekārta pilnībā atbilst visiem standartiem, kas atrunāti EC-Direktīvā Kā arī šī iekārta atbilst:
 - Trokšņa līmeņa direktīvai;
 - EMC direktīvai;
 - Lekārtas apraksts:**
 - Vispārējais nosaukums: Zāles plāvējs
 - Funckija: Zāles plaušana
 - Tipi:
 - Serijs numurs:
 - Trokšņa līmeņa direktīva:**
 - Nomērītā trokšņa jauda - b) Garantētā trokšņa jauda - c) Trokšņa parametri: Kopējā uzstādītā jauda - d) Atbilstības noteikšanas procedūra - e) Atbildīgā iestāde
 - Ražotājs:
 - Autorizētais pārstāvis, kas ir kompetents apkopot tehnisko dokumentāciju:
 - Atsauces uz saskaņotajiem standartiem:
 - Citi valsts noteikti standartai vai specifikācijas:
- Vieta: _____ Datums: _____ Prezidents: _____ Paraksts: _____

EU-Conformiteitsverklaring

- Ondergetekende, Takayoshi Fukai, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine in overeenstemming is met de bepalingen van de Veiligheidsrichtlijn voor machines. De machine voldoet eveneens aan de bepalingen van de richtlijn voor geluidsemisies van materieel voor gebruik buitenshuis en elektromagnetisme
 - Beschrijving van de machine:**
 - Algemene benaming: Motorgazonmaaier
 - Functie: Gras maaien
 - Typ: d) Serienummer:
 - Geluidsemisie materieel voor gebruik buitenshuis:**
 - Gemeten geluidsvermogen - b) Geгарandeerd geluidsvermogen - c) Geluidsparameter: Geïnstalleerd vermogen - d) Conformiteitsbeoordelingsproceduur - e) In kennis gestelde instantie
 - Konstruktuer:
 - Vertegenwoordiger die gemachtigd is om de technische documentatie samen te stellen:
 - Verwijzing naar geharmoniseerde normen:
 - Andere nationale normen of technische specificaties:
- Opgemaakt te: _____ Datum: _____ President: _____ Handtekening: _____

HONDA
The Power of Dreams